



# écoute

TATI  
EN SCÈNE



**Divertissement**

La bonne définition

**Brève**

Invasion insolite

**Le saviez-vous?**

Un bel homme en général

**F FACILE****M MOYEN****D DIFFICILE**

PDF-Ausgabe des Booklets  
[www.ecoute.de/nos-produits/audio](http://www.ecoute.de/nos-produits/audio)

## PRÉSENTATION

### 01. Présentation F

Bienvenue à tous pour ce programme audio 13/2022. Bonjour Jean-Paul!

Bonjour mon cher Jean-Yves!

En forme ?

Absolument! Et surtout curieux de découvrir le menu de cet audio.

Eh bien, le voilà sans plus attendre.

Nous l'ouvrons avec Tati, Jacques Tati, le fameux Monsieur Hulot des *Vacances de monsieur Hulot* et de *Mon oncle*. Nous le poursuivrons avec notre partie grammaire qui sera consacrée aux pronoms personnels directs et indirects. Nous verrons aussi les expressions autour de l'eau. Sans oublier toutes nos rubriques habituelles de langue et de vocabulaire, nos dialogues ainsi que le troisième épisode de notre polar et des jeux. Voilà pour l'essentiel.

Alors... C'est parti!

## CULTURE

### 02. Qui est Jacques Tati? M

Jacques Tati est considéré comme l'un des plus grands cinéastes que le 7<sup>e</sup> art ait compté. Pour Marguerite Duras, c'est même le plus grand. Mon oncle, l'un des quatre chefs d'œuvre de Tati, obtiendra, en 1959, l'Oscar du meilleur film étranger et la reconnaissance de son génie est internationale. Beaucoup reconnaissent en Tati un visionnaire qui s'est servi de son talent comique pour annoncer la métamorphose de la société française à partir de la fin de la Seconde Guerre mondiale. Ses films font aussi preuve d'une immense qualité artistique. Comme le reconnaît le cinéaste Wes Anderson, les films de Tati sont en effet «drôles et esthétiquement superbes à la fois». Faisons connaissance avec ce réalisateur hors du commun dont nous célébrons le 40<sup>e</sup> anniversaire de la mort.

Jacques Tatischeff est né en 1907 au

01.

en forme ?

- etwa: geht's dir gut?

curieux, se de découvrir

- gespannt auf

poursuivre

- fortsetzen

être consacré, e à

- jm danken

l'expression (f)

- Redewendung

habituel, le

- üblich

le polar

- Krimi

c'est parti!

- los geht's!

02.

être considéré, e

- gelten

le cinéaste

- Filmmacher

compter

- hier: hervorbringen

le chef-d'œuvre

- Meisterwerk

obtenir

- erhalten

la reconnaissance

- Anerkennung

annoncer

- ankündigen

la Seconde Guerre mondiale

- Zweiter Weltkrieg

faire preuve de

- zeugen von

en effet

- in der Tat

hors du commun

- außergewöhnlich

Pecq, dans les Yvelines. Son grand-père a été général de l'armée russe. Puis la famille s'est installée en France. Au début de sa carrière dans le spectacle, Jacques Tatischeff devient Jacques Tati. C'est essentiellement un mime dont le terrain de prédilection est le sport. Joueur dans l'équipe de rugby du Racing Club de France, il assure la récréation d'après match. Les imitations des partenaires et de leurs adversaires pendant la partie déclenchent immanquablement les rires de ses coéquipiers. Quand Tati se lance dans le music-hall, l'un de ses numéros les plus célèbres s'intitulera *Le football vu par un gardien de but*. Dans deux courts-métrages dont il n'est pas l'auteur — *On demande une brute* et *Soigne ton gauche* — il joue un boxeur, et c'est avec *Impressions sportives*, donné au Lido de Paris au début des années 1940, qu'il lance réellement sa carrière.

### 03. En savoir plus sur Jacques Tati M

Jacques Tati n'a réalisé que six longs métrages :

*Jour de Fête*, *Les Vacances de monsieur Hulot*, *Mon oncle*, *Playtime*, *Trafic* et *Parade*.

Mais tous ont marqué l'histoire du

cinéma et cumulé les prix internationaux.

Le succès de ses films est dû à trois qualités principales : l'humour, la critique du monde moderne et la rigueur esthétique.

Chez Tati, l'humour est une façon d'appréhender le monde. Les gags ne sont pas gratuits mais naissent de situations quotidiennes légèrement décalées ou poussées à l'extrême. C'est ainsi une désorganisation dans l'ordre des choses qui crée le comique, un flottement qui désoriente notre logique.

Donner ici des exemples de gags est difficile, puisqu'ils sont avant tout visuels ou sonores. Le mieux est bien sûr de regarder les films de Jacques Tati – ou au moins des extraits – pour se faire une idée de son humour.

Donnons quand même l'exemple d'un gag devenu culte au tout début des *Vacances de monsieur Hulot* où le haut-parleur défectueux d'une gare délivre un message incompréhensible qui pousse les voyageurs à courir d'un quai à un autre, dans la crainte de rater leur train.

L'humour de Jacques Tati participe à sa critique du monde moderne. Au dé-

**le spectacle**

► Unterhaltungsbranche

**de prédilection**

► bevorzugt

**assurer qc**

► für etw. sorgen

**la récréation**

► Unterhaltung

**l'adversaire (m)**

► Gegner

**déclencher** ► auslösen

**immanquablement**

► unweigerlich

**s'intituler** ► heißen

**le gardien de but**

► Torwart

**le court-métrage**

► Kurzfilm

**donné,e**

► hier: aufgeführt

**03.**

**cumuler** ► einheimsen

**le succès** ► Erfolg

**être dû,e à qc** ► auf etw. zurückzuführen sein

**appréhender**

► begreifen

**quotidien,ne**

► alltäglich

**décalé,e** ► schräg

**le flottement**

► Schwebezustand

**sonore** ► akustisch

**le haut-parleur**

► Lautsprecher

**délivrer** ► abspielen

**la crainte** ► Angst

but des années 50, la société est en effet en pleine mutation. Les machines prennent le dessus sur l'humain, la technique envahit tout. Ces changements, Tati les anticipe dès *Jour de Fête* où il montre un village encore profondément rural dont la tranquillité ancestrale est soudain bouleversée par une technique de distribution du courrier ultra-rapide venue des États-Unis. L'américanisation de la France est en marche : elle est l'un des thèmes favoris de Tati. Les drugstores où des repas standardisés sont servis dans une lumière verdâtre de néon remplacent les restaurants de quartier, les automobiles envahissent la ville où se multiplient les embouteillages, la télévision entre dans les foyers, la nature s'efface au profit de vastes ensembles immobiliers. Et la langue anglaise devient la norme. Dans *Mon oncle, Playtime* et *Traffic*, Tati prophétise la société de consommation où l'humain s'effacera au profit de l'objet. Si l'on regarde les films de Jacques Tati sous le seul angle de l'humour, on ne saisira qu'une partie de l'importance que son œuvre occupe dans l'histoire du cinéma international. Le cinéma de Tati se caractérise par la rigueur

de ses cadres et de ses compositions. La couleur tient également un grand rôle dans ses films. Le bleu gris de *Playtime* lui confère, par exemple, une unité qui renvoie à l'un de ses thèmes principaux : l'uniformité des lieux de la vie moderne.

## VOCABULAIRE

### 04. Le mot «cadre»

Dans la phrase «Le cinéma de Tati se caractérise par la rigueur de ses cadres et de ses compositions.», nous allons voir qu'au mot «cadre» correspondent plusieurs traductions en allemand. Le mot «cadre» vient du latin «quadrum» qui signifie «carré». En français, il peut qualifier la bordure qui entoure un tableau ou un miroir. En allemand : *der Rahmen*.

«J'ai choisi un cadre doré pour mettre en valeur cette peinture ancienne.»  
On dit qu'on «encadre» un tableau quand on lui ajoute un «cadre». La personne qui se charge de ce travail - de l'«encadrement» - est un «encadreur» ou une «encadreuse».

Il ne faut pas confondre un «encadreur» et un «cadreur». Le «cadreur»

### prendre le dessus

► die Oberhand gewinnen

### envahir

► durchdringen; auch: erobern

### profondément

► zutiefst

### bouleverser

► erschüttern

### verdâtre

► grünlich

### l'embouteillage (m)

► Stau

### le foyer

► Haushalt

### s'effacer

► verschwinden

### l'angle (m) ► Aspekt

► erfassen

conférer ► verleihen

### renvoyer à

► verweisen auf

### 04.

le carré ► Viereck

qualifier ► bezeichnen

### la bordure/le bord

► Rand

entourer ► umgeben

doré,e ► golden

### mettre en valeur

► zur Geltung bringen

ajouter ► anbringen

### se charger de qc

► etw. übernehmen

### confondre

► verwechseln

est le technicien qui s'occupe de la caméra sur un tournage de cinéma. C'est lui qui fait le «cadre», c'est-à-dire qui donne un bord à l'image. On dit qu'il «cadre». Le résultat obtenu est le «cadrage», un terme qui s'applique aussi à la photographie.

«L'actrice est cadrée en gros plan. On ne voit que son visage.»

«Le cadrage horizontal convient mieux aux paysages, le cadrage vertical aux portraits.»

On appelle également «cadre» ce qui limite un espace. En allemand, *die Umgebung*.

«L'école se trouve située dans un cadre de verdure.»

«La campagne représente un cadre de vie très reposant.»

Le «cadre» peut être aussi l'environnement dans lequel quelque chose se passe.

«J'ai appris le français dans le cadre d'un échange scolaire.»

Enfin, un «cadre» peut aussi qualifier une personne. Dans ce cas, il s'agit de quelqu'un ayant une position de direction dans une entreprise. En allemand, *die Führungskraft*. Il existe

ainsi des cadres moyens, des cadres supérieurs et de jeunes cadres dynamiques.

## LANGUE

### 05. Compréhension orale B1 M

Passons maintenant à la partie langue et commençons avec de la compréhension orale. La scène se passe dans un cours de judo.

– Bonjour, j'ai une question. Je voudrais m'inscrire aux cours de judo. C'est encore possible pour cette année?

– Oui, c'est possible. Attention, ne marchez pas sur le tatami. Quel est votre nom?

– Je m'appelle Franck Lebattant.

– Vous pouvez épeler?

– «L-e-b-a-t-t-a-n-t». C'est vous le maître?

– Oui c'est moi le sensei. Mais vous pouvez m'appeler Gérard. Vous avez quel niveau en judo?

– Je suis ceinture marron. J'ai commencé à l'école, mais ensuite, j'ai arrêté pendant très longtemps et puis j'ai repris l'entraînement il y a deux ans. Mais comme j'ai déménagé, le gymnase, enfin le dojo, était trop loin pour

**le tournage**

► Dreh

**s'appliquer à qc**

► in etw. verwendet werden

**le gros plan**

► Nahaufnahme

**convenir**

► sich eignen

**la verdure**

► Grün

**reposant,e**

► erholsam

**l'environnement (m)**

► Umfeld

**05.**

**passer à qc**

► zu etw. kommen

**s'inscrire**

► sich anmelden

**épeler**

► buchstabieren

**la ceinture**

► Gurt

**déménager**

► umziehen

**enfin**

► hier: also

moi et j'ai trouvé votre adresse sur Internet. Les cours ont lieu le mardi et le jeudi soir, c'est ça ?

– Oui, les ceintures marron s'entraînent le mardi et le jeudi à 19 heures. Et si plus tard, vous faites des compétitions, vous pourrez aussi venir le samedi matin, de 10 h 30 à midi.

– Très bien, merci.

– D'ailleurs, nous organisons bientôt une démonstration, avec des collègues d'autres disciplines. Si vous êtes prêt et motivé, vous pouvez participer, si ça vous dit, bien sûr.

– Oui, ça m'intéresse ! C'est quand ?

– Dans deux mois. C'est pour le salon des arts martiaux de la ville.

– Je ne suis pas sûr d'avoir le niveau suffisant, mais pourquoi pas ?

– Ça va dépendre de votre travail. Et de votre attitude. Comme vous le savez, le judo est un art martial qui requiert de la discipline, du respect, du courage et de l'humilité. On commence tout de suite ? Vous avez apporté votre kimono ?

## 06. Questions de compréhension orale B1 M

Répondez aux questions par vrai ou faux et rectifiez les affirmations.

### Questions :

1. Vrai ou faux ? Franck veut s'inscrire aux championnats de judo.
2. Franck est ceinture jaune au judo.
3. Le maître propose à Franck de participer à une démonstration de judo.

### Solutions :

1. Réponse : faux.
2. Faux. Franck est ceinture marron.
3. Vrai.

## 07. Grammaire. « Je lui parle. » et « Je l'écoute. » F

Je l'écoute, je la regarde et je lui parle.

À qui ? À qui tu parles ?

À personne, enfin si à toi, et à nos chères auditrices et à nos chers auditeurs. Mais si j'ai dit « Je l'écoute, je la regarde, je lui parle », c'était pour introduire le thème de cette rubrique grammaticale : les pronoms personnels directs et indirects pour parler d'une personne.

Ce qu'on appelle « direct », c'est ce pronom qui répond à la question « Qui ? »

### la compétition

• Wettkampf

### participer

• teilnehmen

### si ça vous dit

• wenn Sie Lust haben

### l'art (m) martial

• Kampfkunst

### dépendre de

• abhängen von

### requérir

• erfordern

### le courage

• Mut

### l'humilité (f)

• Bescheidenheit

### apporter

• mitbringen

### 07.

### l'auditrice (f)

• Zuhörerin

### introduire

• einführen

Tu regardes qui? Tu écoutes qui? Qui connaissez-vous?

En allemand, cela correspond à l'accusatif: Ich höre sie an.

«Je l'écoute» en français. D'ailleurs, vous avez remarqué? Dans la version française, on ne peut pas savoir si «j'écoute» une femme ou un homme.

C'est à cause de l'apostrophe. Oui, prenons un autre verbe, disons «regarder». Là, on dira soit: «Je la regarde.», soit «Je le regarde.» Soit «Je les regarde.»

au pluriel. «Je regarde le prof, je le regarde. Je regarde le prof, je le regarde. Je connais les voisins. Je les connais.»

Bien. Mais comment je sais si je dois utiliser «le-la-les», ou «lui-leur»?

Eh bien, cela dépend du verbe que tu vas utiliser. En règle générale, la logique est la même qu'en allemand ou en anglais. Mais il y a quelques différences notables.

Lesquelles?

Commençons par les verbes qui fonctionnent comme en allemand.

On dit «regarder, écouter, connaître, voir, entendre... quelqu'un». Ici, la personne en question est l'objet de mon action. «Je vois qui? Mon frère. Je le vois. Je rencontre qui? Ma voisine. Je la connais.»

Mais venons-en à ces différences, peu nombreuses mais très importantes avec l'allemand: les verbes «demander» et «aider».

En français, on demande quelque chose à quelqu'un. Par exemple, le prof demande la réponse à ses élèves. Il demande quoi?

La réponse. Ça, c'est l'objet de sa demande.

À qui?

À ses élèves. Les élèves sont le destinataire de sa demande.

Voilà. On dira donc que le prof leur demande la réponse. Il leur pose une question.

Une source d'erreur possible peut aussi être le verbe «aider. En effet, en français ce verbe est, disons, direct: on aide quelqu'un, on aide quelqu'un à faire quelque chose.

Ainsi, on dira: j'aide mon ami (à déménager). J'aide qui? Mon ami. Je l'aide. Tout comme je le soutiens, je l'assiste. Tu lui donnes un coup de main.

Oui voilà, là c'est indirect: je lui donne quoi? Un coup de pied, un coup de poing? Non, bien sûr, un coup de main.

Précisons qu'«un coup de main» n'a

---

#### qn remarque qc

► jm fällt etw. auf

#### à cause de

► wegen

#### soit... soit...

► entweder ... oder ...

#### notable

► wesentlich

#### nombreux,se

► zahlreich

#### le destinataire

► Adressat

#### la source d'erreur

► Fehlerquelle

#### soutenir/assister

► unterstützen

#### le poing

► Faust

---

rien de violent. Au contraire! «Donner un coup de main» est une expression idiomatique qui veut dire... aider quelqu'un.

## 08. Prononciation. «La nation, l'administration, la démocratie» F

Commençons par une banalité: la lettre «t» se prononce... [te]

Ce n'est pas vrai?

Si, si, je te jure! Bon, sérieusement, si je dis que généralement elle se prononce [te], c'est que parfois elle se prononce autrement. Il y a des...

Des exceptions!

Eh oui! Écoutons un extrait d'un roman de Tahar Ben Jelloun, que vous pouvez retrouver à la page 45 du magazine Écoute 13/22:

«Toi qui viens, donne-moi le sens des choses, la direction des vents, le nom de ce que je ne connais pas, la couleur de l'espérance, la plénitude de l'amour et la présence. Donne-moi ce que tu as car je suis ce que je peux.»

Dans certains cas, comme ici dans le mot «direction», la lettre «t» devant un «i» se prononce comme un «s». C'est le cas dans tous ces mots d'origine gréco-latine qui se retrouvent, avec quelques différences, dans

toutes les langues romanes, très souvent aussi en anglais et parfois même en allemand. Quelques exemples:

«Action, nation, solution, ambition, administration, révolution...»

Mais on entend aussi le son [si] dans des mots qui se terminent par «t-i-e» comme:

«La bureaucratie, la démocratie».

Tous des mots formés sur le suffixe «-cratie», qui indique la forme du pouvoir. On a aussi des mots plus ou moins rares, par exemple: «l'autocratie, le pouvoir d'un seul», «la méritocratie, le pouvoir en fonction du mérite», «la ploutocratie, le pouvoir entre les mains des riches», ou encore «la gérontocratie, le pouvoir réservé aux vieillards».

Oui, oui, ça va, merci, Jean-Yves, on parle ici de prononciation, ce n'est pas un cours de science politique.

Domage...

**violent,e**

• gewalttätig

**vouloir dire**

• bedeuten

**08.**

**jurer**

• schwören

**l'exception (f)**

• Ausnahme

**le sens**

• Sinn

**l'espérance (f)**

• Hoffnung

**la plénitude**

• Fülle

**indiquer qc**

• auf etw. hinweisen

**le pouvoir**

• Macht

**le mérite**

• Verdienst

**le vieillard**

• Greis

**dommage**

• schade



## BRÈVE

## 09. Invasion insolite F

Dans le 7<sup>e</sup> arrondissement de Paris, une guerre insolite a lieu. Les militaires de l'hôtel des Invalides doivent faire face à une invasion de près de 400... herbivores! 400 lapins de garenne, pour être plus précis. Ils ont en effet élu domicile dans les jardins des Invalides. Entre le musée de l'Armée, l'hôpital militaire et le tombeau de Napoléon, un terrain de jeu de 16 hectares s'offre à eux. Et ils en profitent bien! Le problème est que ces lapins, qui font le bonheur des passants, sont dix fois plus nombreux qu'ils ne devraient l'être et causent beaucoup de dégâts. Ils font des trous dans les pelouses, laissent des crottes partout, mangent les câbles et les tuyaux d'arrosage... Des dégâts estimés à 15000 euros. Jusqu'en juillet 2021, les militaires étaient autorisés à tuer les animaux pour réguler leur population. Une trentaine était tuée chaque année. Mais le tribunal administratif de Paris, saisi par une association de défense des animaux, en a décidé autrement. La solution aujourd'hui serait donc de capturer ces lapins et de les relâcher en forêt.

Répondez aux questions de Jean-Yves.

## Questions:

1. Vrai ou faux? Les lapins mangent les tuyaux d'arrosage.
2. La solution est aujourd'hui de tuer les lapins ou de les capturer?

## Solutions:

1. Vrai.
2. La solution est aujourd'hui de les capturer.

## POLAR

## 10. Intro F

Dans un petit village côtier du Pas-de-Calais, l'activité d'un hypnotiseur intrigue la journaliste locale Blanche Risha qui s'apprête à mener son enquête. Elle se rend chez lui en compagnie du commissaire Runacher... *Ambleteuse sous hypnose* de Rachel Binhas, troisième épisode.

## 11. Ambleteuse sous hypnose (3/4) M

Il devait être 18 heures lorsque Blanche, Mermouz et Runacher entrèrent dans la maison de l'hypnotiseur, en compagnie de la victime. La

09.

insolite

► ungewöhnlich

la guerre

► Krieg

faire face à qc

► sich mit etw. auseinandersetzen

l'herbivore (m)

► Pflanzenfresser

le lapin de garenne

► Wildkaninchen

élire

► wählen

le tombeau ► Grab

s'offrir ► sich bieten

faire le bonheur de qn

► jn erfreuen

causer ► anrichten

le dégât ► Schaden

la pelouse ► Rasen

la crotte ► Kot

le tuyau d'arrosage

► Gartenschlauch

estimé,e ► geschätzt

tuer ► töten

capturer ► einfangen

relâcher ► freilassen

la forêt ► Wald

10.

intriguer

► stutzig machen

mener une enquête

► Nachforschungen anstellen

se rendre

► sich begeben

jeune Blanche, consciente du danger potentiel d'une telle situation, avait emporté avec elle un petit flacon de gaz lacrymogène. Elle ne s'était encore jamais servie de cette «arme» et espérait ne pas devoir en faire usage. Ils montèrent les marches qui conduisaient au dernier étage. Éric Mermouz alluma quelques lampes, puis fit brûler quelques bâtons d'encens afin de créer une ambiance douce, propice à «ouvrir les esprits aux suggestions hypnotiques». Il proposa d'abord une petite séance de respiration collective. Pour détendre tout le monde. Le commissaire Runacher, la victime et Blanche étaient assis sur des chaises. Mermouz, face à eux, parlait d'une voix lente et monocorde. Runacher semblait particulièrement réceptif. Lorsque Blanche jeta un regard vers lui, il paraissait déjà assoupi. La victime, elle, avait toujours le même regard : vide et insaisissable. Mermouz continua à suggérer des images, des états d'esprit «apaisés», tout en fixant chacun d'un regard dense et profond. Blanche avait l'impression qu'il insistait beaucoup vers son côté à elle. Probablement parce que ses yeux de journaliste restaient bien ouverts, aux

aguets. Elle décida de feindre l'endormissement et ferma à moitié ses yeux. Mermouz annonça alors : «Bien, nous allons pouvoir commencer.»

Une jeune femme entra alors dans la salle avec trois verres sur un plateau. Elle portait un masque qui couvrait la partie supérieure de son visage. Un masque noir à paillettes. Blanche crut deviner qu'elle portait une perruque, car le blond de ses cheveux paraissait trop clair pour être naturel. Mermouz continua :

«Buvez. C'est une boisson qui détend, apaise et aide l'esprit à s'ouvrir.» Runacher et la victime burent quelques gorgées, mais Blanche était méfiant. Elle fit semblant de boire. Mermouz reprit :

«Je vais commencer par vous poser quelques questions simples... Mais, Blanche, vous n'avez presque rien avalé. Buvez donc...»

Elle but une petite gorgée. Puis doucement, elle sentit son esprit s'engourdir, comme si elle s'endormait. Pendant ce temps, Mermouz allait d'une personne à l'autre et, toujours d'une voix douce, posait des questions de plus en plus personnelles :

11.

**emporter**

• mitbringen

**le gaz lacrymogène**

• Tränengas

**l'arme (f)**

• Waffe

**le bâton d'encens**

• Räucherstäbchen

**propice à**

• geeignet für

**la séance de respiration**

• Atemsitzung

**détendre**

• entspannen

**monocorde**

• monoton

**assoupi,e**

• schläfrig

**insaisissable**

• unergründlich

**l'état (m) d'esprit**

• geistige Verfassung

**apaisé,e**

• besänftigt

**aux aguets**

• auf der Lauer

**feindre** • vortäuschen**la gorgée** • Schluck**méfiant,e**

• misstrauisch

**reprendre**

• hier: fortfahren

**aval** • schlucken**s'engourdir**

• schläfrig, träge werden

«Quelle est votre peur récurrente? Avez-vous des difficultés avec vos parents? Vous sentez-vous parfois seul?»

Il apparut à Blanche, qui luttait contre la fatigue, que ces questions n'avaient pas de rapport direct avec le but initial de la séance. D'autant plus que la victime parlait peu. Très peu. En fait, c'était surtout à Runacher et à elle que Mermouz s'adressait...

Elle tourna la tête en direction de Runacher. Il était maintenant totalement endormi. Tout comme la victime. La voici donc en tête à tête avec Mermouz. Celui-ci continuait d'alterner entre questions intimes et suggestions psychologiques. Sentant qu'elle ne résisterait pas plus longtemps au sommeil, elle se leva. Mais aussitôt, Mermouz la poussa à se rasseoir du revers de la main :

«Patience, Blanche... Ce n'est que le début...»

Blanche, se sentant trop faible, ne put résister.

Une seconde femme entra dans la pièce. Elle portait des chaînes métalliques, des masques étranges, et toutes sortes d'objets angoissants. Prise de panique, Blanche comprit

qu'elle devait fuir, fuir le plus rapidement possible. Elle se releva d'un bond en utilisant toute l'énergie qui lui restait, saisit dans sa poche le gaz lacrymogène, et en aspergea Mermouz qui cria de douleur.

La seconde femme lui sauta dessus, mais Blanche lui asséna une violente claque qui fit tomber son masque. Elle reconnut alors la victime qui était venue la voir chez elle pour lui parler de Runacher.

«Vous...?»

Blanche l'agrippa fermement par le bras.

«Lâche-moi, pauvre idiote. Je suis les ordres de mon guide et c'est tout!»

Blanche, paniquée, se précipita alors vers la fenêtre qui donnait sur le jardin, l'ouvrit, et sauta dans le vide.

## 12. Questions et réponses du polar M

Répondez aux questions posées par Jean-Yves.

### Questions:

1. Blanche a-t-elle emporté avec elle quelques flacons d'encens ou bien du gaz lacrymogène?
2. Quel adjectif caractérise le mieux

### récurrent,e

- wiederkehrend

### le but

- Ziel

### se rasseoir

- sich wieder setzen

### le revers de la main

- Handrücken

### angoissant,e

- beängstigend

### fuir

- fliehen

### d'un bond

- mit einem Satz

### asperger

- besprühen

### asséner

- verpassen

### la claque

- Ohrfeige

### agripper

- ergreifen

### suivre les ordres (m)

- den Befehlen folgen

### se précipiter

- sich stürzen

le regard de Mermouz : vide ou profond ?

3. Vrai ou faux : la seconde femme qui entre dans la pièce porte une peruke blonde.

### Solutions :

1. Blanche a emporté du gaz lacrymogène.
2. L'adjectif qui caractérise le mieux le regard de Mermouz est « profond ».
3. Faux. Elle porte des masques étranges, des chaînes et toutes sortes d'objets angoissants.

## DIVERTISSEMENT

### 13. La bonne définition **M**

Dans cet exercice de langue, nous vous proposons deux mots et une définition correspondant à un seul de ces deux mots. À vous de trouver lequel.

1. Quel est le nom de la surface généralement blanche sur laquelle sont projetés les films ? L'écran ou l'écran ?

Il s'agit de l'« écran ». À la fin du XIII<sup>e</sup> siècle, le mot « escren » désigne un panneau que l'on plaçait dans le feu

d'une cheminée pour en diminuer la chaleur. Les mots allemand et anglais *Schirm* et *screen* sont de la même famille qu'« écran ». Plus tard, l'« écran » a qualifié un grand rideau blanc utilisé par les peintres pour tamiser la lumière de leur atelier. Et au moment de l'invention du cinéma, on a donné le nom d'« écran » à la toile sur laquelle le film est projeté. Aujourd'hui, l'« écran » est la partie d'un ordinateur qui permet de visualiser du texte ou des images. Il existe plusieurs expressions avec le mot « écran ».

« porter à l'écran » : adapter une œuvre littéraire pour le cinéma.

« Plusieurs romans de Michel Houellebecq ont été portés à l'écran. »

« Crever l'écran » : être remarqué dans un rôle au cinéma.

« Gérard Depardieu crevait l'écran dès son premier film. »

« Le petit écran » est une expression qui désigne la télévision.

« Michel Drucker est une vedette du petit écran. »

Quant au mot « écrin », il qualifie une petite boîte dans laquelle on range

---

13.

la surface

• Fläche

s'agir de

• sich handeln um

le siècle

• Jahrhundert

le panneau

• Platte

la cheminée

• Kamin

diminuer

• verringern

la chaleur

• Hitze

tamiser

• dämpfen

la toile

• Leinwand

être remarqué,e

• auffallen

la vedette

• Star

des bijoux. Das Schmuckkästchen en allemand.

2. Quel est le nom de la personne qui met en images le scénario d'un film? Le régisseur ou le réalisateur? Il s'agit du «réalisateur». Il y avait ici un piège, puisqu'en allemand la traduction de «réalisateur» («réalisatrice» au féminin) est «Regisseur». Il existe en français d'autres termes pour nommer celui qui réalise un film – qui en fait la «mise en scène»: le «metteur en scène» et le «cinéaste». On peut également utiliser «metteur en scène» pour le théâtre ou l'opéra. Le «cinéaste» – *der Filmemacher* – considère le cinéma comme une expression artistique au moyen du film plus que la réalisation d'un projet commercial et récréatif. Quant au «régisseur», il est le responsable de l'organisation logistique du tournage d'un film.

## LE SAVIEZ-VOUS?

### 14. Un bel homme en général F

Yvonne et Charles de Gaulle formaient un joli petit couple. Et pourtant, leur mariage fut plutôt... arrangé. C'est en effet une amie des deux familles qui a organisé la première rencontre. Entre Yvonne, une Calaisienne de 10 ans sa cadette, et le jeune capitaine de 29 ans, le courant passe tout de suite. Elle le trouve même «très beau garçon», lui que ses camarades de l'École militaire avaient surnommé le «dindon» à cause de son physique disgracieux. «Ce sera lui ou personne!» ajoute-t-elle. Issus de milieux différents – le père de Charles était un modeste professeur de collège, celui d'Yvonne, un riche industriel –, Yvonne et Charles partagent les mêmes valeurs. Ils se marièrent le 6 avril 1921, et eurent trois enfants, dont Anne, trisomique, qui sera la préférée du général.

Répondez aux questions posées par Jean-Yves.

### Questions:

1. Quel surnom ses camarades de l'École militaire avaient-ils donné à Charles de Gaulle?

les bijoux (m/pl)

► Schmuck

le piège

► Falle

nommer

► benennen

récréatif,ve

► Unterhaltungs-

quant à...

► was ... betrifft

14.

de 10 ans son cadet/ sa cadette

► 10 Jahre jünger als er, sie

le courant passe

► die Chemie stimmt

surnommer

► den Spitznamen geben

le dindon

► Truthahn, Puter

le physique

► Aussehen

disgracieux,se

► unschön

modeste

► bescheiden

le professeur de

collège ► Lehrer für die Sekundarstufe

l'enfant (m)

trisomique

► Kind mit Downsyndrom

2. Vrai ou faux: le père d'Yvonne est un modeste professeur.

**Solutions:**

1. Ils l'avaient surnommé le « dindon ».
2. Faux. Le père d'Yvonne est un riche industriel.

**DITES-LE AUTREMENT**

**15. Tapage nocturne M**

Dans cet exercice, nous apprenons à faire la différence entre les registres de langue. Vous allez tout d'abord entendre un court dialogue écrit dans le registre courant qui est celui employé dans la vie de tous les jours. Puis nous écouterons le même dialogue, mais cette fois-ci dans le registre familier utilisé entre amis, dans un contexte plus détendu.

**Romain:** Tu as bien dormi ?

**Lisa:** Pas vraiment, non ! Tu n'as pas entendu la grosse fête chez les voisins du premier étage ?

**Romain:** Ah non, j'étais épuisé, j'ai très bien dormi !

**Lisa:** Quelle chance ! Moi, je n'ai pas pu fermer l'œil de la nuit avec tout ce bruit !

**Romain:** Ma pauvre, toi qui travailles tôt en plus...

**Lisa:** Je suis allée frapper à leur porte, mais ils ne m'ont même pas ouvert ! La prochaine fois, j'appelle la police !

En ce qui concerne ce dialogue, nous ne reviendrons que sur un seul mot – « épuisé » – et sur l'expression « fermer l'œil ». L'adjectif « épuisé » est un synonyme de « fatigué » que l'on emploie plutôt dans le registre soutenu. Dans ce registre, on peut aussi utiliser les mots « éreinté », « harassé » et « exténué ». Toutefois, ils caractérisent un degré de fatigue plus important.

« J'ai marché dix kilomètres sous la pluie, je suis éreinté ; je dîne et je file au lit. »  
 « Harassés par le long voyage, les pèlerins regagnent rapidement leur hôtel. »  
 « La rencontre de tennis a eu lieu par une chaleur accablante. Les jours joueurs étaient éreintés au terme de la partie. »

L'expression – ou locution verbale, pour être plus exact – « ne pas fermer l'œil » signifie « ne pas dormir du tout ». « Je n'ai pas fermé l'œil de la nuit. Ça doit être à cause du café que j'ai bu vers cinq heures... »

**15.**

**le tapage nocturne**

- nächtliche Ruhestörung

**courant,e**

- gängig

**employé,e**

- verwendet

**détendu,e**

- entspannt

**épuisé,e**

- erschöpft

**le bruit**

- Lärm

**frapper**

- klopfen

**concerner**

- betreffen

**filer**

- verschwinden, huschen

**le pèlerin**

- Pilgerer

**regagner qc**

- in etw. zurückkehren

**la rencontre**

- Match, Spiel

**la chaleur**

- Hitze

**accablant,e**

- sengend

**le terme**

- Ende

Vous allez voir que le dialogue écrit dans le registre familier est beaucoup plus difficile à comprendre. Notamment parce qu'on y utilise des termes issus du parler populaire et de l'argot. Écoutez-le bien. Nous reviendrons ensuite sur les mots et les expressions dont la signification a pu vous échapper.

**Romain:** T'as bien pioncé ?

**Lisa:** Pas franchement, non ! T'as pas entendu la méga fiesta chez les voisins du premier ?

**Romain:** Ah non, moi j'étais vanné, et j'ai hyper bien dormi !

**Lisa:** La chance ! Moi, j'ai pas pu fermer l'œil de la nuit avec tout c'boucan !

**Romain:** Ma pauvre, toi qui taffes tôt en plus...

**Lisa:** J'suis allée frapper à leur porte, mais ils m'ont même pas ouvert ! La prochaine fois, j'appelle les flics !

Le verbe « pioncer » est une alternative populaire à « dormir ».

« Quand je viens Paris, je pionce au Ritz. » L'étymologie de ce verbe est incertaine. Peut-être est-elle à chercher du côté du mot « piau » qui signifie « lit »

en argot ancien. Dans la langue populaire, il existe un mot très proche de « piau », « pieu », qui désigne également un lit.

« Allez hop ! au pieu ! » (au lit)

Le verbe « pieuter » est un autre synonyme argotique de « dormir ».

« Quand je viens à Paris, je pieute au George-V. »

On pourrait encore utiliser le verbe « roupiller » ou la locution « piquer un roupillon » avec le même sens.

« C'est bon de roupiller comme un gros bébé sur le canapé. »

« Après le déjeuner, j'aime piquer un petit roupillon. »

C'est un mot de la langue courante espagnole, « fiesta », qui est employé dans le registre familier à la place du mot « fête ». On dit aussi « faire la java » sans que cette expression ait un quelconque rapport avec l'île qui porte le même nom. Par contre, la java est une danse rapide en vogue dans les années 1920. C'est cette danse qui a donné son nom à un genre de fête plutôt endiablée – ein wildes Fest.

« Les voisins font la java tous les week-ends. »

On dit aussi « faire la bringue ».

---

#### notamment

► unter anderem

---

#### issu,e de

► aus

---

#### l'argot (m)

► Slang

---

#### échapper

► entgehen

---

#### franchement

► wirklich

---

#### vanné,e

► kaputt

---

#### taffer

► arbeiten

---

#### les flics (m/pl)

► Polizei

---

#### incertain,e

► unklar

---

#### piquer

► hier: machen

---

#### le roupillon

► Nickerchen

---

#### quelconque

► irgendet

---

#### le rapport

► Verbindung

L'étymologie du mot «bringue» est allemande. Au départ, il s'agit de porter un toast après un discours. Et puis les choses ont dégénéré et le toast s'est transformé en fête généralement bien arrosée – où l'on boit beaucoup d'alcool.

«Demain, c'est l'anniversaire de César. On va faire une bringue d'enfer!»

Enfin, «boucan» est un mot que l'on emploie dans le registre populaire à la place de «bruit».

«C'est fini, ce boucan!»

L'origine de ce terme est amusante. Il faut la chercher du côté des Caraïbes. Dans la langue de ces îles, le mot «bokam» désignait un grill sur lequel on faisait cuire la viande. Quand les Français – principalement des pirates et des repris de justice – se sont installés à Saint-Domingue au XVII<sup>e</sup> siècle, ils ont repris ce mode de cuisson pour cuisiner la viande des bœufs sauvages qu'ils chassaient. On appelait d'ailleurs ces chasseurs des boucaniers.

Les boucaniers aimaient faire la fête et buvaient exagérément. Et sans doute faisaient-ils aussi beaucoup de bruit quand ils étaient repus et ivres. D'où le terme de «boucan».

## HISTOIRE

### 16. Qui suis-je? M

Dans ce «Qui suis-je?», vous allez essayer de deviner le nom d'un célèbre cinéaste.

Je suis né à Paris en 1930 et mort en Suisse en 2022. Cinéaste, j'ai fait tourner les acteurs et actrices les plus célèbres de France: Jean-Paul Belmondo, Alain Delon, Gérard Depardieu, Jean-Pierre Léaud ou Michel Piccoli côté garçon; Brigitte Bardot, Mireille Darc et Isabelle Huppert pour les filles. Mon premier film est sorti en 1960 et a tout de suite été classé dans les monuments du 7<sup>e</sup> art. Et certains critiques ont même écrit qu'après moi, on ne pourrait plus jamais filmer comme avant moi. Il est vrai qu'au cours de mes 60 ans d'exercice, j'ai beaucoup expérimenté, autant sur l'image que sur le son. Mes recherches ont inspiré de nombreux cinéastes comme Martin Scorsese, Quentin Tarantino, George Coppola ou bien Brian De Palma. Et en 2017, je suis le héros d'un film du réalisateur de The Artist. Alors qui suis-je? Ou plutôt, qui étais-je?

Il s'agissait bien sûr du réalisateur

### dégénérer

• außer Kontrolle geraten

### bien arrosé,e

• feuchtfrohlich

### le repris de justice

• Vorbestrafter

### reprendre

• übernehmen

### la cuisson

• Kochen

### sauvage

• wild

### chasser

• jagen

### exagérément

• übermäßig viel

### sans doute

• wahrscheinlich

### repu,e

• satt

### ivre

• betrunken

### 16.

### faire tourner

• vor die Kamera holen

### classer

• erklären

### au cours

• im Laufe

### l'exercice (m)

• Tätigkeit


### le héros

• Held, Protagonist



franco-suisse Jean-Luc Godard, décédé le 13 septembre 2022 à l'âge de 91 ans. Son film le plus célèbre est *À bout de souffle* (*Außer Atem*). Il est également l'auteur de *Pierrot le fou* (*Elf Uhr Nachts*), *Le mépris* (*die Verachtung*) ou *Je vous salue Marie* (*Maria und Joseph*) qui avait causé un grand scandale au moment de sa sortie. Marie y était représentée en basketteuse et Joseph en chauffeur de taxi. En 2017, Michel Hazanavicius tourne un biopic sur Jean-Luc Godard. C'est Louis Garrel qui tient le rôle du cinéaste.

## LEXIQUE

**17. Les expressions autour de l'eau**  **F**  
Les expressions liées à l'eau sont nombreuses en français. Si certaines coulent de source – ont un sens évident –, d'autres sont parfois surprenantes. Alors, Jean-Yves, on se jette à l'eau ?

Oui, voilà une première expression très populaire : « Se jeter à l'eau ! » C'est-à-dire « y aller d'un seul coup ! » Y aller sans trop se poser de questions, sans trop réfléchir, sans être sûr que le résultat sera positif ou fructueux. Ce qui

demande, allez, un certain courage.

« Je suis amoureux de Faustine depuis trois mois. Ce soir, je me jette à l'eau, je lui dis que je veux l'épouser ! »

Un verre d'eau, ce n'est pas grand. Et pourtant, imaginez-vous que certains se noient quand même dedans ! L'expression « se noyer dans un verre d'eau » est utilisée depuis le début du XVIII<sup>e</sup> siècle et désigne une incapacité à faire face aux difficultés de l'existence, y compris les plus petites.

« Dès que Gaspard a un problème, il panique. Il est du genre à se noyer dans un verre d'eau. »

Dans l'expression suivante, c'est seulement le bec qui se retrouve dans l'eau. Le bec, qui est la bouche en argot. « Se retrouver le bec dans l'eau » s'emploie au sujet d'une entreprise qui n'a pas abouti ou d'une attente qui a été déçue.

« Gaël m'avait promis un job dans sa société. J'ai quitté mon travail. Finalement, je n'ai pas eu la place. Et maintenant, je me retrouve le bec dans l'eau. »

Quand quelque chose nous met en appétit, je ne sais pas si vous avez

décédé,e

► verstorben

causer

► verursachen

représenter

► darstellen

tenir

► hier: übernehmen

**17.**

lié,e à

► im Zusammenhang mit

couler de source

► klar sein

surprenant,e

► überraschend

d'un seul coup

► auf einmal

réfléchir

► nachdenken

fructueux,se

► einträglich

certain,e ► gewiss

épouser ► heiraten

se noyer ► ertrinken

l'incapacité (f)

► Unfähigkeit

être du genre à faire qc

► zu denen gehören, die

etw. tun

le bec ► Schnabel

l'entreprise (f)

► Unterfangen

aboutir

► zum Erfolg führen

l'attente (f)

► Erwartung

déçu,e ► enttäuscht

remarqué, mais nous produisons un excès de salive – *einen Überschuss an Speichel*. Nous salivons. Remplacez la salive par de l'eau, et vous aurez l'expression «mettre l'eau à la bouche». Autrement dit, être tenté par quelque chose d'appétissant.

«Ah! Ce baba au rhum me met l'eau à la bouche!»

Peut-être connaissez-vous le poème de Guillaume Apollinaire, *Le pont Mirabeau*:

«Sous le pont Mirabeau coule la Seine

Et nos amours

Faut-il qu'il m'en souvienne

La joie venait toujours après la peine...»

L'expression «de l'eau a coulé sous les ponts» ne vient pas de ce poème, mais elle exprime la même sensation du temps qui passe, qui est passé.

«De l'eau a coulé sous les ponts depuis le temps où nous avions 20 ans.»

Un projet qui «tombe à l'eau», c'est un projet qui est abandonné. Il fait plouf, on l'oublie.

«Tu ne devais pas jouer dans un film dans lequel Dany Boon jouait le rôle

de Casanova? – Si, mais le projet est tombé à l'eau.»

Il suffit parfois d'une goutte d'eau pour faire déborder un vase qui en contient déjà à ras bord – *bis zum Rand*. Les inventeurs d'expressions ont observé le phénomène et en ont tiré la formule «c'est la goutte d'eau qui fait déborder le vase». Soit: quand une situation est tendue, il ne suffit pas de grand-chose – d'une seule goutte – pour que les choses s'aggravent subitement.

«Cette réforme impopulaire risque d'être la goutte d'eau qui fera déborder le vase, dans le contexte social difficile que nous connaissons actuellement.»

## JEU

### 18. Cherchez l'intrus! M

Allez, vous propose maintenant de jouer à l'intrus. Vous allez devoir trouver lequel des trois adjectifs parmi ceux que nous allons vous proposer n'est pas un synonyme de «drôle». Ce mot est l'intrus.

Voici les trois mots:

lugubre – rigolo – marrant

#### être tenté,e

• in Versuchung geraten

#### couler

• fließen

#### s'en souvenir

• sich daran erinnern

#### la peine

• Schmerz

#### exprimer

• ausdrücken

#### abandonner

• aufgeben

#### la goutte

• Tropfen

#### déborder

• überlaufen

#### contenir

• enthalten

#### tendu,e

• gespannt

#### s'aggraver

• sich verschlimmern

#### subitement

• plötzlich

#### 18.

#### l'intrus (m)

• hier: aus der Reihe fallendes Wort

La réponse est «lugubre». Est «lugubre» tout ce qui évoque une profonde tristesse et même, plus encore, la mort. Une personne, un lieu ou une atmosphère peuvent être «lugubres». «Ses habits sombres et son étrange maquillage accusent l'aspect lugubre de son visage.»

«Un lac lugubre miroissait froidement au creux de la vallée.»

«Les pièces du château hanté se succédaient, plus lugubres les unes que les autres.»

Ce mot trouve son étymologie dans le terme latin «lugubris» qui caractérise quelque chose de triste, de sinistre, de sombre. En allemand, selon le contexte, il existe plusieurs traductions possibles de «lugubre»: *düster*, *finster*, *trübsinnig* ou encore *trist*.

Voyons maintenant les deux synonymes de drôle.

«Rigolo» et «marrant» sont tous les deux issus du registre familier. Ils ont également la particularité d'être à la fois des adjectifs et des noms. «Rigolo» n'est pas un mot d'origine italienne comme on pourrait le penser, mais a été formé à partir du verbe «rigoler» qui est un synonyme de «rire»,

de «s'amuser» ou de «plaisanter» dans la langue populaire.

«Camille a été punie pour avoir rigolé en cours de maths.»

«Entre amis, c'est sympa quand on rigole.»

«À cause de ma barbe et de mes cheveux longs, mes copains m'appellent «Le Messie» pour rigoler.»

Le suffixe «o» à la fin de «rigolo» se retrouve dans quelques mots français comme «dinguo» (dingue), «chéro» (cher) ou «rapido» (rapide). En tant qu'adjectif, «rigolo» est donc un synonyme de «drôle».

«C'est un roman plutôt rigolo avec lequel on passe un bon moment.»

Quand il est employé comme nom, «rigolo» s'applique à quelqu'un qui fait rire...

«Bob est un sacré rigolo!»

... ou à quelqu'un qu'on ne peut pas prendre au sérieux, en qui on ne peut pas avoir confiance en général.

«Tançrède parle beaucoup, mais il agit peu. C'est vraiment un rigolo.»

Le féminin de «rigolo» est «rigolote».

«Je préfère les femmes rigolotes.»

«Marrant» est un adjectif qui est à l'origine le participe présent de «se

---

#### la tristesse

► Traurigkeit

#### sombre

► dunkel

---

#### accuser

► unterstreichen

#### l'aspect (m)

► hier: Aussehen

---

#### miroiter

► spiegeln

---

#### au creux de la vallée

► in der Talmulde

---

#### hanté,e

► Spuk-

---

#### se succéder

► sich aneinanderreihen

---

#### punir

► bestrafen

---

#### dingue

► verrückt

---

#### un sacré rigolo

► ein sehr lustiger Kerl

---

#### avoir confiance

► (ver)trauen

marrer». «Se marrer» est l'équivalent argotique de «rire».

«Cette série est vraiment drôle. Je me suis bien marré.»

On peut utiliser «marrant» à la place de «drôle», d'«amusant» ou de «comique» dans la langue de tous les jours.

«Tu verras, ce film est vraiment marrant».

Enfin, un «marrant» est quelqu'un qui est drôle, qui fait rire.

«On va l'inviter. Il mettra de l'ambiance. C'est un marrant.»

## COMPRÉHENSION ORALE

### 19. Au forum des assos M

Dans ce dialogue du quotidien, Laurence accompagne son fils dans une «assos» – une association – qui propose des cours de badminton. Olivier les renseigne.

**Laurence:** Regarde, Max, le «Forum des assos» propose apparemment des cours de badminton, tu veux qu'on se renseigne?

**Olivier:** Bonjour madame, bonjour jeune homme! Je peux vous aider?

**Laurence:** Bonjour Monsieur! Oui,

mon fils a très envie de faire du badminton, avez-vous plusieurs cré-neaux?

**Olivier:** Bien sûr! Dis-moi, mon grand, quelles sont tes disponibilités? Tu finis tard les cours?

**Max:** En fait, je sors du collège tous les jours à 17 heures, sauf le jeudi où je termine à 16 heures.

**Olivier:** Parfait. Nous avons des cours toute la semaine, tout dépend de ton âge et de ton niveau... Quel âge as-tu donc?

**Max:** 13 ans. Mais je n'ai encore jamais pris de cours de badminton...

**Olivier:** Pas de problème, on a ce qu'il te faut! Le mardi, il y a un cours pour les 11 – 16 ans débutants de 17 heures 30 à 19 heures. Tu pourras y apprendre les bases du bad. Et, pour vraiment progresser, je te propose également de venir au créneau de pratique libre. C'est le jeudi, de 17 à 20 heures. Tu pourras faire des matchs avec d'autres joueurs de différents niveaux, c'est une excellente façon de progresser. Qu'en penses-tu?

**Max:** Ce serait super! Est-ce que je peux d'abord assister à un cours, pour voir comment ça se passe?

**Olivier:** Oui, bien sûr! Tu peux par

**mettre de l'ambiance**

• für Stimmung sorgen

19.

**l'association (f)**

• Verein

**renseigner**

• informieren

**apparemment**

• anscheinend

**le créneau**

• etwa: Zeitfenster

**quelles sont tes disponibilités?**

• wann hast du Zeit?

**le collège**

• weiterführende Schule

**ce qu'il te faut**

• was du brauchst

**progresser**

• Fortschritte machen

**assister à**

• teilnehmen an

**comment ça se passe**

• wie das läuft

exemple venir mardi prochain au gymnase, pour un cours d'essai.

**Laurence:** Quels sont les tarifs pour l'année?

**Olivier:** Il faut compter 150 euros à l'année pour la licence et l'adhésion. Vous pouvez aussi payer au trimestre. Dans ce cas, ça fait 60 euros.

**Laurence:** Très bien, merci pour les infos. Vous proposez aussi des cours d'escrime? Ce serait pour ma fille de 7 ans...

**Olivier:** Oui, je vous laisse voir avec mon collègue responsable de ce cours, il saura vous en parler mieux que moi.

## 20. Questions et réponses F

Répondez aux questions de Jean-Paul par vrai ou faux.

### Questions:

- |   | V                        | F                        |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Max a 13 ans.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Les cours de badminton n'ont lieu qu'une fois par semaine.                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Max a déjà pris des cours de badminton.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Pour progresser, Max peut faire des matchs avec des joueurs de différents niveaux. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Il n'est pas possible d'assister à un cours pour voir comment ça se passe.         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Il faut compter 150 euros à l'année pour la licence et l'adhésion.                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

### Solutions:

- Vrai.
- Faux. Les cours ont lieu toute la semaine.
- Faux. Il n'a jamais pris de cours de badminton.
- Vrai.

---

le gymnase

► Turnhalle

le cours d'essai

► Probestunde

l'adhésion (f)

► Mitgliedschaft

le trimestre

► Quartal

le cours d'escrime

► Fechtunterricht

5. Faux. Max peut venir au gymnase pour un cours d'essai.
6. Vrai.

## AU REVOIR

### 21. À venir $\bar{F}$

Voilà, notre programme s'achève maintenant. Jean-Yves va vous communiquer le sujet de notre prochain audio. Quant à moi, je vous dis à très bientôt.

Dans notre prochain audio, notre rubrique principale aura comme thème le Paris de demain. D'ici là, portez-vous bien, et au revoir!

---

### 21.

#### s'achever

➤ zu Ende gehen

#### quant à moi

➤ was mich betrifft

d'ici là ➤ bis dahin

#### portez-vous bien

➤ bleiben Sie gesund

# Lehnen Sie sich zurück mit einer Lektion Savoir-vivre.



Jetzt  
gratis  
testen!

Mit *Écoute* mehr als nur eine  
Sprache entdecken.

Verbessern Sie ganz einfach Ihre  
Französischkenntnisse und lernen  
Sie mit jeder Ausgabe mehr über das  
Land, die Menschen und die Kultur  
einer einzigartigen Sprache.

Jetzt einfach bestellen unter:

[WWW.ECOUTE.DE/GRATIS](http://WWW.ECOUTE.DE/GRATIS)

# écoute

01. Présentation

**F** 1:09

## CULTURE

02. Qui est Jacques Tati?

**M** 2:20

03. En savoir plus sur Jacques Tati

**M** 3:29

## VOCABULAIRE

04. Le mot «cadre»

**M** 2:18

## LANGUE

05. Compréhension orale B1

**M** 2:01

06. Questions de compréhension orale B1

**M** 0:37

07. «Je lui parle.» et «Je l'écoute.»

**F** 3:57

08. Prononciation. «La nation, l'administration, la démocratie»

**F** 2:16

## BRÈVE

09. Invasion insolite

**F** 1:46

## POLAR

10. Intro

**F** 0:34

11. Ambleteuse sous hypnose... (3/4)

**M** 5:28

12. Questions et réponses du polar

**M** 0:51

## DIVERTISSEMENT

13. La bonne définition

**M** 2:53

## LE SAVIEZ-VOUS ?

14. Un bel homme en général

**F** 1:30

## DITES-LE AUTREMENT

15. Tapage nocturne

**M** 5:28

## HISTOIRE

16. Qui suis-je ?

**M** 2:11

## LEXIQUE

17. Les expressions autour de l'eau

**F** 3:36

## JEU

18. Cherchez l'intrus !

**M** 3:34

## COMPRÉHENSION ORALE

19. Au forum des assos

**M** 2:10

20. Questions et réponses

**M** 1:12

## AU REVOIR

21. À venir

**F** 0:35

© Spotlight Verlag 2022

Alle Urheber- und Leistungsschutzrechte vorbehalten. Kein Verleih!  
Keine unerlaubte Vervielfältigung, Vermietung, Aufführung, Sendung!

**F FACILE** A2 **M MOYEN** B1 **D DIFFICILE** B2 - C2